



Department of
Social Services

DSS-7p (Y) 06/20/2025 (page 1 of 4)
(E) 06/10/2025 LLF

דאטום:

CityFHEPS פראגראם באטייליגטע אפמאך
(Yiddish)

פראגראם באטייליגטע נאמען:

איר, _____, האב זיך איינגעגעבן פאר א מאנאטליכע
רענטאל הילף סופלעמענט פון די CityFHEPS פראגראם צו העלפן מיין פאמיליע צאלן רענט פאר די
פאלגנדע יוניט, וועלכע איר האב פערזענליך איבערגעקוקט:

איר פארשטיי און שטוים צו די פאלגענדע:

1. איר שטוים צו:

- צוצושטעלן פונקטליכע, פולשטענדיגע און היינטיגע אינפארמאציע אויף איינקונפט, שעות
געארבעט (אויב איינגעשטעלט) און פאמיליע קאמפאזיציעס;
- צוצושטעלן שטיצנדע דאקומענטן לויט וואס ס'איז שייך צו באשטעטיגן מיין פאמיליע'ס בארעכטיגונג;

2. איר פארשטיי אז, אויב בין איר בארעכטיגט צו באקומען א רענטאל סאבסיד, וועט די סומע וואס איר דארף
צאלן פאר רענט, אויב בכלל, זיין באזירט אויף די איינקונפט אינפארמאציע אויף מיין פאמיליע מיטטיילונג בריוו.

a אויב יענע איינקונפט איז נישט די ריכטיגע סומע און איר באקום קעש הילף, מוז איר באריכטן א טויש
צו א בענעפיט צוטריט צענטער, אדער אויף ACCESS HRA אדער פערזענליך, און זיי צושטעלן
באווייזן פון די ריכטיגע סומע פון איינקונפט.

3. סיי וועלכע אינפארמאציע וואס איר גיב אריין אין פארבינדונג מיט מיין אפליקאציע פאר CityFHEPS
וועט זיין אויסגעשטעלט צו ווערן באשטעטיגט דורך די יומען ריסאורסעס אדמיניסטראציע
(Human Resources Administration, HRA). אויב סיי וועלכע אינפארמאציע וואס איר גיב אריין
איז נישט ריכטיג, קען CityFHEPS מיר מעגליך אפזאגן.

4. איר שטוים צו צו באקומען אן אויספארשונג צו קענען געווארן ווערן אדער באשטעטיגן די אינפארמאציע
וואס איר האט געגעבן אין פארבינדונג מיט מיין פארלאנג פאר CityFHEPS. אויב נאך אינפארמאציע
ווערט פארלאנגט, וועל איר עס צושטעלן.

5. איר פארשטיי אז די DSS/HRA/DHS נוצט אינפארמאציע פון די ניו יארק דייוויזיע פון האווינג און
קאמיוניטי באנייאונג (Division of Housing and Community Renewal, DHCR) צו אויסגעפינען
אויב אן אפארטמענט יוניט איז רענט סטאביליזירט און וואס די מאקסימום לעגאלע רענט צאל איז. איר
שטוים צו צו לאזן DSS/HRA/DHS נוצן אינפארמאציע פון DHCR וועגן די יוניט צו באשטימען מיין
CityFHEPS בארעכטיגונג.

(מישט די בלאט)

איך פארשטיי ווייטער און איך שטים ווייטער צו מיט די פאלגנדע אויב ווער איך בארעכטיגט פאר CityFHEPS:

1. מיין CityFHEPS בארעכטיגונג מעלדונג וועט אויסרעכענען מיין CityFHEPS רענטעל הילף סופלעמענט סומע.
 2. HRA וועט באצאלן די CityFHEPS רענטעל הילף סופלעמענט סומע דירעקט פאר מיין לענדלארד (אדער וועמען זיי באשטימען) יעדע מאנאט.
 3. איך פארשטיי אז HRA וועט צאלן א רענטאל הילף סופלעמענט סומע. אויב איך וואוין אין איינע פון די פינף (5) באראס פון ניו יארק סיטי און איך בין אויף קעש הילף, קען HRA אויך צאלן פאר מיין לענדלארד (אדער די לענדלארד'ס באשטימטע מענטש) א שעלטער געלט ערלויבעניש. איך פארשטיי אז **איך בין פאראנטווארטליך צו באצאלן די איבריגע טייל פון מיין רענט**.
 4. איך שטים צו זיך איינצוגעבן פאר אלע ארבעט שטיצע פאר וועלכע איך בין בארעכטיגט. די ארבעט שטיצעס נעמען אריין פובליק בענעפיטן און שטייער קרעדיטס, אזויווי די פארדינטע איינקונפט שטייער קרעדיט (Earned Income Tax Credit, EITC), די קינדער שטייער קרעדיט (Child Tax Credit, CTC) און די טשיילד קעיר שטייער קרעדיט (Child Care Tax Credit, CCTC). פאר הילף מיט שטייער צוגרייטונג, קען איך באזוכן www.nyc.gov/taxprep, אדער רופן 311 און בעטן "שטייער צוגרייטונג הילף".
 5. איך מוז טון אלעס אין מיינע מעגליכקייטן אנצוהאלטן מיין האוזינג.
 6. אויב איך וואוין אינערהאלב ניו יארק סיטי, קען איך באקומען הילף און רעפערעלס פון מיין לאקאלע היימבאזע אפיס אדער אנדערע באשטימטע סערוויס פראוויידער פאר זאכן אזויווי לענדלארד-טענענט פארמיטלונג און אנטי-עוויקשען סערוויסעס.
 7. אלע מיטגלידער פון מיין פאמיליע וועלכע זענען בארעכטיגט פאר קעש הילף (Cash Assistance, CA) מוזן באקומען CA.
 8. אויב מיין פאמיליע קען זיין בארעכטיגט פאר סיי וועלכע פעדעראלע אדער סטעיט האוזינג בענעפיט, אריינגערעכנט סעקשין 8 אדער FHEPS, מוז איך זיך איינגעבן פאר די בענעפיטן און זיי אננעמען אויב מען שלאגט עס מיר עס פאר.
 9. אויב מיין פאמיליע איז בארעכטיגט פאר HRA שעלטער, קען מיין פאמיליע נישט אריינרעכענען דער מענטש(ן) וואס האט געמאכט מיין פאמיליע בארעכטיגט פאר HRA שעלטער.
 10. איך מוז באקומען HRA'ס ערלויבעניש איידער איך מוף אריין אין א נייע דירה.
 11. איך באשטעטיג צו גלייך לאזן וויסן פאר HRA, דורך רופן 718-557-1399, אויב:
- איך מוף;
 - איך באקום עוויקשען פאפירן;
 - מיין לענדלארד אדער פאר וועמען איך צאל רענט טוישט זיך; אדער
 - איך ווער אונטערשטעליג מיטן באצאלן רענט.
12. אויב איך דינג א צימער אדער סינגל אקיופענסי (Single Room Occupancy, SRO) יוניט (געאייגנט בלויז פאר איין מענטש) און איך פלאן צו צולייגן איינער אונטער 18 צו מיין פאמיליע, וועל איך גלייך לאזן וויסן פאר HRA דורך רופן 718-557-1399 צו באקומען הילף צו מופן צו א דירה.

13. איך פארשטיי אז CityFHEPS קען נישט ווערן צאמגעשטעלט מיט סיי וועלכע אנדערע רענטעל הילף פראגראם, אויסער מיט פריערדיגע ערלויבעניש פון HRA.

14. איך וועל זיך פולקאם צושטעלן צו די סיטי לויט וויאזוי זי גיבט איבער די CityFHEPS פראגראם.

איר זאלט וויסן

- א לענדלארד אדער בראוקער קען זיך נישט אנטזאגן פון נעמען CityFHEPS. זיך אנטזאגן פון נעמען CityFHEPS קען הייסן קוואל פון איינקונפט דיסקרימינאציע אונטער די ניו יארק סיטי מענטשליכע רעכטן געזעץ אדער ניו יארק סטעיט מענטשליכע רעכטן געזעץ.
- זייטיגע געשעפטן מיט לענדלארדס און בראוקערס זענען פארבאטן.
- אויב א לענדלארד אדער בראוקער אנטזאגט זיך פון CityFHEPS אדער בעט אייך פאר א זייטיגע געשעפט, רופט די ניו יארק סיטי קאמיסיע פון מענטשליכע רעכטן אויף 212-416-0197.
- די HRA סעקיורטי וואוטשער ווערט גערעכנט אלס באצאלונג פון סעקיורטי. א לענדלארד אדער בראוקער מעג אייך נישט בעטן צו באצאלן מער געלט פאר סעקיורטי.
- בראוקערס זאלן אייך נישט בעטן צו באצאלן נאך בראוקער קאסטן.
- אייער לענדלארד קען אייך נישט צוואונגען צו מופן צו אן אנדערע דירה.
- רופט גלייך די NYC קאמיסיע אויף מענטשליכע רעכטן אויף 212-416-0197 אויב די יוניט וואס איר האט געזען אין אייער ווידעא איז נישט דאס זעלבע ווי די יוניט וואס מען געבט אייך אריינצומופן אין.

געפאדערטע אונטערשריפטן

איך האב געליינט און פארשטאנען די פראגראם אנטוויילנעמער דערקלערונג פון פארשטאנד און איך בין איינשטימיג מיט אירע טערמינען.

דאטום פראגראם אפליקאנט אונטערשריפט

איך האב געליינט און פארשטאנען די פראגראם אנטוויילנעמער דערקלערונג פון פארשטאנד. איך שטייט צו צו גענצליך מיטצוארבעטן מיט HRA און איר אדמיניסטראציע פון די CityFHEPS פראגראם און צושטעלן קראנטע אינפארמאציע איבער מיין איינקונפט און סיי וועלכע צוגעקומענע אינפארמאציע, לויט ווי עס פעלט אויס. איך שטייט צו צו אן אויספארשונג צו געוואר ווערן אדער באשטעטיגן סיי וועלכע אינפארמאציע וואס איך האב צוגעשטעלט אין פארבינדונג מיט HRA'ס אדמיניסטראציע פון CityFHEPS.

דאטום	פאמיליע מיטגליד נאמען	פאמיליע מיטגליד אונטערשריפט
דאטום	פאמיליע מיטגליד נאמען	פאמיליע מיטגליד אונטערשריפט
דאטום	פאמיליע מיטגליד נאמען	פאמיליע מיטגליד אונטערשריפט

(מישט די בלאט)

די פאלגנדע ערוואקסענע פאמיליע מיטגלידער האבן נישט אונטערגעשריבן א קאפיע פון די אפמאך פאר די פאלגנדע סיבה(ות):

קעיס מענעדזשער אדער האוזינג ספעציאליסט'ס נאמען

דאטום

קעיס מענעדזשער אדער האוזינג ספעציאליסט'ס אונטערשריפט

די קעיס מענעדזשער אדער האוזינג ספעציעליסט אונטערשריפט באשטעטיגט די פאמיליע מיטגליד אינפארמאציע וואס איז אנגעצייכנט אויבן.

CityFHEPS איז ענליך צו די פעדעראלע סעקשין 8 פראגראם מיט דעם אז, געוואנדן ווי סאך געלטער ס'איז דא צו באקומען, וועט עס געבן הילף, אריינגערעכנט ספעציפישע סומעס פון רענט הילף, פאר לענדלארדס און טענענטס וועלכע ווילן אויפשטעלן א לענדלארד-טענענט פארבינדונג. סיי וועלכע פארבינדונג אונטער א קאנטראקט וועט זיין בלויז צווישן יעדע טענענט וואס נעמט אנטייל אין די פראגראם און יעדע טענענט'ס לענדלארד וואס נעמט אנטייל אין די פראגראם.

האט איר א מעדיצינישע אדער גייסטישע געזונטהייט צושטאנד אדער פיזישע באגרעניצונג? טוט די צושטאנד אייך פארשווערן צו פארשטיין די מעלדונג אדער טון וואס דער מעלדונג בעט? טוט די צושטאנד אייך פארשווערן צו באקומען אנדערע סערוויסעס ביי HRA? מיר קענען אייך העלפן. רופט אונז אויף 718-557-1399. איר קענט אויך בעטן הילף ווען איר באזוכט אן HRA אפיס. איר האט א רעכט צו פארלאנגען פאר די סארט הילף לויט די געזעץ.